

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра журналистики и издательского дела

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии
и социальных коммуникаций

Перетятая О.С.

« 16 » января 2026 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины
ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

**Актуальные проблемы редакторской подготовки
отдельных видов литературы**

По направлению подготовки 42.04.03 Издательское дело
Программа магистратуры – Редактор средств массовой информации
Квалификация выпускника – магистр
Форма обучения – очная
Курс – 2 (4 семестр)

Разработчик:
кандидат пед. наук, доцент
Гамина Т.С.
Заведующий кафедрой
журналистики и издательского
дела

Е.А. Куянцева

Протокол от
« 26 » января 2026 г.

Луганск, 2026

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Актуальные проблемы редакторской подготовки отдельных видов литературы» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений магистрантов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 42.04.03 Издательское дело(программе «Редактор средств массовой информации»), утвержденному приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 08 июня 2017 года № 513 (с изменениями и дополнениями).

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Общепрофессиональные	
ОПК-3	ОПК-3.1. Знать: этапы и тенденции развития отечественного и мирового культурного процесса ОПК-3.2. Уметь: демонстрировать разноплановую эрудицию в сфере отечественной и мировой культуры в создаваемых медиапродуктах ОПК-3.3. Владеть: методикой анализа многообразия достижений отечественной и мировой культуры в процессе создания медиатекстов и (или) медиапродуктов, и (или) коммуникационных продуктов

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Редакторский анализ. Работа с авторским оригиналом произведения.	ОПК-3	Вопросы для обсуждения на практических занятиях, задания для самостоятельной работы, темы докладов.
Тема 2. Концепция издания.	ОПК-3	Вопросы для обсуждения на практических занятиях, задания для самостоятельной работы, темы докладов.
Тема 3. Типологические особенности и редакторская подготовка литературно-художественных изданий.	ОПК-3	Вопросы для обсуждения на практических занятиях, задания для самостоятельной

		работы, темы докладов.
Тема 4. Работа редактора над переводными изданиями.	ОПК-3	Вопросы для обсуждения на практических занятиях, задания для самостоятельной работы, темы докладов.
Тема 5. Редакторская подготовка изданий для детей.	ОПК-3	Вопросы для обсуждения на практических занятиях, задания для самостоятельной работы, темы докладов.
Текущая аттестация.	ОПК-3	Контрольная работа.
Промежуточная аттестация	ОПК-3	Зачет.

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ОПК-3	знает этапы и тенденции развития отечественного и мирового культурного процесса; умеет демонстрировать разноплановую эрудицию в сфере отечественной и мировой культуры в создаваемых медиапродуктах; владеет методикой анализа многообразия достижений отечественной и мировой культуры в процессе создания медиатекстов и (или) медиапродуктов, и (или) коммуникационных продуктов

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов
4 семестр	
Ответы на практических занятиях	40
Контрольная работа	10
Самостоятельная работа	20
Доклад	10
Зачет	20
Итого	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная система	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.	

Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.	
Удовлетворительно	63–74	D – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки.	
Удовлетворительно	50–62	E – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному.	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.	Не зачтено
Неудовлетворительно	0–20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые).

Вопросы для обсуждения на практических занятиях

- Проблема «невидимого редактирования» в digital-среде:** меняются ли критерии оценки языка и стиля при подготовке текстов для веба (лонгриды, маркетплейсы, блоги) по сравнению с печатной книгой? Что делать с «модными» ошибками и заимствованиями?
- Конфликт автора и редактора в документально-художественной литературе (non-fiction):** где проходит граница между правкой факта и вмешательством в авторскую интонацию? Как проверять «мемуарную достоверность», если нет документов?
- Перевод как пересоздание:** как оценить адекватность перевода, если буквальное следование оригиналу разрушает художественную ткань (юмор, культурные коды)? Разбор стратегии «форенизации» vs «доместикации».

4. **Редакторская подготовка детской книги эпохи нейросетей:** Проблема авторства, оригинальности и педагогической ценности текстов, сгенерированных ИИ. Должен ли редактор пропускать такой контент?
5. **Аппарат издания как предмет спора:** всегда ли нужен обширный комментарий в классике? Анализ кейсов, когда аппарат «перетягивает одеяло» на себя и мешает чтению (избыточность vs. научная ценность).
6. **Особенности работы над поэтическим сборником:** может ли редактор предлагать изменение ритма, рифмы или пунктуации (сравнить подходы: «поэт всегда прав» vs. «технический брак надо править»).
7. **Критерии отбора в серию «Массовая литература» (жанровое редактирование):** как совмещать коммерческие требования (объем, динамика) с литературным качеством? Что важнее в детективе или любовном романе: чистота языка или формула жанра?
8. **Безопасность vs. художественная ценность в литературе для подростков:** Редакторская оценка сцен насилия, девиантного поведения или ненормативной лексики. Проблема «запретного плода» и возрастных ограничений.
9. **Специфика подготовки альманахов и антологий:** Проблемы композиционной целостности и подбора текстов разного стиля и качества. Как удержать единую концепцию без нивелирования индивидуальности авторов?
10. **Сравнительный анализ работы над оригиналом и переизданием классики:** что допустимо менять в тексте классика спустя 50 лет (архаика, пунктуация, «неполиткорректные» места)? Где граница между осовремениванием и вандализмом?
11. **Проблема идентификации «ложных друзей переводчика» и фоновой лексики:** как редактору, не владеющему языком оригинала, выявить смысловую ошибку при переводе безэквивалентной лексики? Методики проверки.
12. **Художественно-техническое оформление как фактор восприятия (на примере иллюстраций):** Конфликт «текст vs изображение»: может ли иллюстратор трактовать сюжет иначе, чем задумал автор? Права редактора на вмешательство в работу художника.
13. **Типологические ошибки в концепции научно-популярного издания:** почему умная книга не продается? Анализ провалов: неправильное целевое назначение («для всех» = ни для кого), перегруженность терминами, слабый аппарат.
14. **Редакторская оценка системы персонажей в современной прозе:** Критерии «плоского» и «объемного» героя. Как бороться с «картонными» злодеями и «идеальными» главными героями на этапе редактирования?
15. **Этические дилеммы при работе с «остросоциальной» документалистикой:** имеет ли право редактор смягчать травмирующие детали ради морального комфорта читателя, если автор настаивает на правде жизни? (Проблема ретравматизации аудитории).

Задания для самостоятельной работы студентов

Задание 1. Анализ концепции современного литературно-художественного

издания

Формат: аналитическая записка (3–5 стр.) + презентация (кратко, 5–7 слайдов).

Задача:

Выберите одно современное литературно-художественное издание (напечатанное или электронное, не старше 5 лет). Проведите анализ концепции по следующим параметрам:

- целевое и функциональное назначение;
- читательский адрес (с обоснованием);
- аппарат издания (состав, полнота, качество);
- качество подготовки текста (редактура, корректура);
- иллюстративный материал (уместность, стилистическое единство,

техническое исполнение).

Ключевые вопросы для вывода:

1. Был ли у издателя особый редакторский замысел при подготовке издания?
2. Удалось ли его воплотить?
3. Если нет – в чём причины (экономические, организационные, авторские,

концептуальные)?

Дополнительная часть:

Предложите 3–4 конкретных варианта улучшения этого издания (например: изменить структуру аппарата, добавить комментарии, пересмотреть иллюстративный ряд, скорректировать читательский адрес).

Задание 2. Проект тематического сборника художественной прозы

Формат: редакторская заявка (проект концепции) объёмом 3–4 стр.

Задача:

Сформируйте концепцию тематического сборника современной художественной прозы. Тему выберите самостоятельно (например: «Город в современном рассказе», «Новая семейная история», «Утопия и антиутопия сегодня»).

Что должно быть в работе:

1. **Критерии отбора произведений** (не менее 5 позиций: художественная ценность, тематическая точность, жанровое разнообразие, объём, ориентация на целевую аудиторию и пр.).
2. **Предполагаемый состав авторов** (3–5 имён) и обоснование выбора.
3. **Требования к аппарату издания:**
 - тип предисловия / вступительной статьи;
 - необходимость комментариев и примечаний;
 - биографии авторов;
 - аннотация.
4. **Прикнижная аннотация** (150–200 слов, с ориентацией на читателя).
5. **Предисловие редактора** (300–400 слов: зачем этот сборник, по какому принципу отобраны тексты, кому адресован).

Задание 3. Редакторская рецензия на издание

Формат: рецензия объёмом 2–3 стр. (по стандартам издательской рецензии).

Задача:

Выберите любое книжное издание (художественное, документальное, научно-популярное или детское). Напишите редакторскую рецензию, в которой отразите:

- общую характеристику издания (тип, целевая аудитория, объём, оформление);
- оценку концепции и структуры;
- анализ текста (стиль, логика, фактологическая точность);
- оценку аппарата и иллюстративного материала;

- технические замечания (вёрстка, шрифты, полиграфия);
- **вывод: рекомендуется ли издание к выпуску / переизданию / доработке.**

Внимание: рецензия должна быть профессиональной, а не читательской (без «нравится / не нравится»).

Задание 4. Анализ успешной книжной серии

Формат: исследовательский отчёт (4–5 стр.) + таблица с параметрами серии.

Задача:

Выберите одну успешную серию художественной литературы (зарубежную или отечественную).

Примеры: «Классика в пересказе», «YoungAdult. Мастера», «Эксклюзивная классика» (АСТ), «Новая русская классика», «PenguinClassics», «VintageClassics» и др.

План анализа:

1. История и концепция серии (цель, позиционирование).
2. Принципы отбора произведений.
3. Единое художественное и техническое оформление.
4. Аппарат изданий в рамках серии (общий или вариативный).
5. Читательский адрес (реальный vs заявленный).
6. Маркетинговые и редакторские решения, обеспечившие успех.
7. Слабые места серии (если есть).

Вывод: какие уроки эта серия даёт редактору?

Задание 5. Проект издания классического произведения

Формат: концептуальная модель издания (объём 4–5 стр.) + оформленная обложка-макет (описательно или в графическом редакторе — по желанию).

Задача:

Выберите одно произведение русской классической литературы (любое, кроме «Евгения Онегина» и «Войны и мира» — для разнообразия).

Разработайте полную концепцию и модель его переиздания.

Что должно быть представлено:

- **Читательский адрес** (школьник, студент, взрослый, подарок, научное сообщество).

- **Тип издания:** массовое, научно-массовое, подарочное, миниатюрное, иллюстрированное и т.д.

- **Состав аппарата:**

- вступительная статья (кто автор, стиль, эпоха);
- комментарии (реальные, лингвистические, исторические);
- список литературы;
- указатели (если нужны);
- хронология жизни и творчества.

- **Иллюстративный ряд:**

- кто художник (классические иллюстрации, современный художник, без иллюстраций);

- стиль, плотность размещения.

- **Принципы работы с текстом:**

- какое издание принимается за основу (академическое, первое?);
- подход к орфографии и пунктуации (дореформа, современная норма).

- **Обоснование:** почему такая модель будет востребована сейчас.

Дополнительный бонус (по желанию): разработать макет обложки (описать: цвет, шрифты, заголовок, изображение) и одну полосу вёрстки (описание или эскиз).

Темы докладов

1. Актуальные проблемы редакторской подготовки литературно-художественных серий (на примере конкретного издательства).
2. Редакторская работа с литературным агентом как фактор управления качеством контента: проблемы взаимодействия и критерии эффективности.
3. Проблемы художественно-технического оформления в редакторской подготовке изданий для детей: безопасность, возрастная эргономика, визуализация текста.
4. Сложные случаи отбора произведений в детские издания: этические, педагогические и художественные критерии в редакторской практике.
5. Узловые проблемы редакторской подготовки переводной литературы: адекватность, культурная адаптация, работа с безэквивалентной лексикой и аппаратом издания.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации (зачет)

1. Роль и место редактора в современном издательском процессе.
2. Функциональные обязанности редактора.
3. Как редактор оценивает читательскую аудиторию.
4. Сущность и задачи редакторского анализа.
5. Основные приемы анализа логико-смысловой структуры текста в редакторской практике.
6. Работа с фактическим материалом в произведении: методы анализа.
7. Методика анализа композиции текста редактором.
8. Редактирование языка и стиля рукописи.
9. Структура аппарата издания.
10. Критерии оценки аппарата издания редактором.
11. Художественно-техническое оформление издания: требования и оценка.
12. Специфика иллюстрирования художественных произведений.
13. Классификация видов иллюстраций.
14. Функции иллюстраций в издании.
15. Виды и состав авторского оригинала произведения.
16. Требования к оформлению авторского оригинала.
17. Порядок приема и рассмотрения авторского оригинала в издательстве.
18. Редакционная обработка авторского оригинала: этапы и методы.
19. Процедура рецензирования в издательском деле.
20. Типы (виды) рецензий.
21. Типовая структура и состав книжного издания.
22. Понятие модели издания.
23. Что такое концепция издания.
24. Факторы, влияющие на концепцию издания: назначение, аудитория, характер информации, организационно-экономические условия.
25. Возможность вариативности концепции издания.
26. Типичные ошибки в концепции издания и их причины.
27. Методика анализа концепции издания.
28. Принципы отбора произведений для публикации.
29. Правовые и этические нормы взаимодействия редактора с автором.
30. Критерии редакторской оценки художественного текста.
31. Методика анализа художественного произведения редактором.
32. Оценка авторского замысла.
33. Оценка сюжета и композиции произведения.
34. Оценка системы персонажей.
35. Оценка художественно-стилистической стороны текста.
36. Специфика редакторского анализа поэтического текста.

37. Особенности анализа рассказа.
38. Особенности анализа повести.
39. Работа редактора над изданием романа.
40. Специфика работы над драматическим произведением.
41. Моноиздание: понятие и особенности подготовки.
42. Сборник как тип издания.
43. Собрание сочинений: принципы подготовки.
44. Альманах: специфика формирования.
45. Антология: особенности состава и структуры.
46. Документально-художественное издание.
47. Типология литературно-художественных изданий.
48. Научно-массовое литературно-художественное издание.
49. Массовое литературно-художественное издание.
50. Критерии отбора произведений для серийного издания.
51. Подготовка к переизданию классического литературного произведения.
52. Переводная литература в современном книгоиздании.
53. Критерии оценки адекватности передачи языковых значений в переводе.
54. Основные типы ошибок в переводных текстах.
55. Проблема буквализма и вольности перевода. «Ложные друзья переводчика».
56. Лингвистические и страноведческие аспекты оценки перевода.
57. Безэквивалентная лексика и способы её передачи при переводе.
58. Работа редактора над аппаратом изданий переводной литературы.
59. Особенности подготовки комментариев в переводных изданиях.
60. Определение (понятие) детской литературы.
61. Предмет и целевое назначение детской литературы.
62. Читательский адрес в детской литературе.
63. Основные виды изданий для детей.
64. Типология детских изданий.
65. Требования к сборникам для разных возрастных групп.
66. Оценка содержания художественного произведения для детей.
67. Оценка формы (языка, стиля, композиции) детского произведения.
68. Редакторская подготовка различных типов детских изданий.
69. Работа над аппаратом издания для детей.
70. Критерии безопасности детской книги.